

(Timbro o carta intestata dell'Ente/Associazione/  
Gruppo /Gruppo Consiliare richiedente)

MARCA DA  
BOLLO  
€ 16,00 (1)  
(in caso di esenzione  
specificare oltre)\*



ASSOCIAZIONE ARIS APS  
STRADA DEL DROSSO 164D  
TORINO 10135  
C.F. 97746850011  
P.I. 11997990012

CIRC.2-PROT. 1547/4.80.2 DEL 25.03.2021

- Alla Presidente della Circoscrizione 2  
- Alla Dirigente di Area della Circoscrizione 2  
Via Guido Reni 102  
10137 – Torino

**OGGETTO: ISTANZA DI CONCESSIONE LOCALI PER PERIODO RICORRENTE O  
CONTINUATIVO**

**PER LA REALIZZAZIONE DELLA SOTTOINDICATA INIZIATIVA:**

**Okcasioni : Okcasioni per stare insieme**

Il/la sottoscritto/a .....Crudo Roberto..... ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000,  
consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni mendaci e falsità negli atti, previste dall'art.  
76 del D.P.R. 445/2000:

**DICHIARA**

1. di essere nato/a a .....Torino..... (prov...TO.....) il  
.....18/06/1967.....

(codice fiscale del/della richiedente CRDRRT67H18L2190  
2. di essere residente a .....TORINO..... in via .....VELA 35.....  
cap ...10135..... Comune.....TORINO..... Prov TO  
Tel. .... Cell. ....  
f.a.x. .... e-mail .....

3. di essere Rappresentante/Presidente/Legale rappresentante/Capogruppo  
dell'Ente/Associazione/Gruppo/Gruppo Consiliare (a):  
.....associazione ARIS Aps.....

4. che l'indirizzo della sede legale dell'Ente/Associazione/Gruppo/Gruppo Consiliare è il seguente:

via .....strada del Drosso ..... n ....164D.....

cap 10135.. Comune.....TORINO..... Prov .....TO.....

Tel. ....0110370723..... Cell.  
.....3662867945.....

f.a.x. .... e-mail ..... associazionearis@gmail.com

4.1 che l'indirizzo della sede amministrativa dell'Ente/Associazione/Gruppo/Gruppo Consiliare è il  
seguente (b):

(a) Denominazione/Ragione Sociale

(b) Dati da indicare solo se il recapito dell'Ente è diverso dalla sua sede legale

via ..... n .....  
cap ..... Comune..... Prov .....  
Tel. .... Cell. ....  
f.a.x. .... e-mail .....

5. che il Codice Fiscale – Partita I.V.A. dell'Ente/Associazione/Gruppo /Gruppo Consiliare è

.....CF97746850011 P-IVA  
11997990012.....  
.....

6. che l'Associazione si è costituita in data

.....09/10/2011.....

- con atto pubblico
- scrittura privata autenticata
- scrittura privata registrata all'Agenzia delle Entrate

7. che l'Associazione è iscritta:

al Registro Comunale delle Associazioni dal .....2012..... al n.  
.....2496.....

ovvero

- che l'Associazione ha già provveduto a inoltrare domanda di iscrizione il.....  
(l'iscrizione è requisito indispensabile per beneficiare della gratuità dei locali).

8. che l'Associazione è iscritta:

al Registro Regionale delle Organizzazioni di Volontariato.....

Altro ...Registro regionale no profit APS TO/210  
.....

9. che l'Associazione non persegue finalità di lucro e che l'eventuale attività commerciale svolta dal richiedente non è preminente rispetto ai fini sociali dell'organizzazione ai sensi dell'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città di Torino;

10. che ogni forma di pubblicizzazione inerente l'iniziativa sarà preventivamente concordata con la Circoscrizione 2 e sottoposta in visione all'Ufficio Informa2 COMUNICAZIONE Centro di informazione della Circoscrizione 2 - Via Guido Reni 102 - Tel. 011.011.35254/204 mail: [informa2@comune.torino.it](mailto:informa2@comune.torino.it), per ottenere l'autorizzazione alla stampa, e che ogni documento illustrativo dell'iniziativa indicherà la condizione di accessibilità totale o condizionata al fine di favorire la più ampia partecipazione;

**I punti seguenti devono essere compilati solo nel caso di richiesta concessione locali a titolo gratuito**

11.  che l'Associazione rispetta quanto disposto dall'art. 6, comma 2, della Legge 122/2010 (c);

12.  di non aver effettuato richieste di finanziamento per tale iniziativa ad altri Enti pubblici, Istituti di credito, fondazioni od imprese private, nonché ad altre Circoscrizioni o al Comune di Torino;

**oppure (in alternativa)**

12.1  di aver inoltrato richieste di finanziamento per la medesima iniziativa a:

..... importo .....(d)

(c) La partecipazione ai propri organi collegiali, nonché la titolarità degli stessi, deve essere onorifica; ovvero può dar luogo esclusivamente al rimborso delle spese sostenute ed in ogni caso, laddove previsti, i gettoni di presenza non devono superare l'importo di 30,00= Euro a seduta giornaliera.

13.  che, nell'ambito dell'iniziativa proposta, non sono previste entrate proprie;

**oppure (in alternativa)**

13.1  che, nell'ambito dell'iniziativa proposta, sono previste le seguenti entrate proprie (e)

\* Si chiede l'esenzione dall'imposta di bollo:

- ai sensi del D.P.R. 26/10/1972 n. 642, allegato B, articolo 27 bis (organizzazioni non lucrative di utilità sociale - O.N.L.U.S. e Federazioni sportive e Enti di promozione sportiva riconosciuti dal C.O.N.I.)
- ai sensi del D. Lgs. 4/12/1997 n. 460, art. 10, comma 8, le O.N.G. (di cui alla Legge 49/87)
- ai sensi del D.P.R. 26/10/1972 n. 642, allegato B articolo 16 (Amministrazioni dello Stato, Regioni, Province, Comuni loro Consorzi e Associazioni, Comunità montane);
- ai sensi del D. Lgs. 4/12/1997 n. 460, art. 10 comma 8, le cooperative sociali (di cui alla Legge 381/91).
- ai sensi del D. Lgs. 4/12/1997 n. 460, art. 10, comma 8, associazioni/organismi di volontariato (di cui alla Legge 266/91) iscritti nei registri istituiti dalle Regioni.
- ai sensi del D. Lgs. 3/07/2017 n. 117, art. 82, comma 5, Codice del Terzo Settore.

### **CHIEDE LA CONCESSIONE**

(Compilare barrando la casella nella parte interessata)

**PER PERIODO RICORRENTE**

**(Per più di una volta in giorni o momenti stabiliti, anche non consecutivi e per un periodo determinato non superiore a tre mesi).**

L'istanza deve essere inoltrata alla Circoscrizione:

**se a titolo gratuito** almeno 45 giorni lavorativi prima del previsto utilizzo

**se a titolo oneroso** almeno 25 giorni lavorativi prima del previsto utilizzo.

**PER PERIODO CONTINUATIVO**

**(In forma continuativa e comunque per un periodo di tempo non superiore ad un anno).**

L'istanza deve essere inoltrata alla Circoscrizione:

**se a titolo gratuito** almeno 45 giorni lavorativi prima del previsto utilizzo

**se a titolo oneroso** almeno 35 giorni lavorativi prima del previsto utilizzo

---

### **XA TITOLO GRATUITO**

**Le concessioni ricorrenti e continuative sono eccezionalmente gratuite quanto si tratti:**

- a) di progetti circoscrizionali realizzati da gruppi, Enti, Associazioni riferiti ad attività di assistenza e/o prevenzione rivolti alla popolazione residente nella Circoscrizione, ed appartenenti alle fasce deboli e/o a rischio, contemplate nella vigente legislazione;
- b) di progetti culturali, sportivi e ricreativi che rientrino nelle competenze delle Circoscrizioni, anche se realizzati a mezzo di gruppi, Enti Associazioni; detti progetti sono fatti propri dalle Circoscrizioni.
- c) di progetti proposti da gruppi, Enti e Associazioni ritenuti meritevoli di particolare interesse circoscrizionale.

**Devono altresì essere sempre rispettate le seguenti condizioni:**

- a. la pulizia del locale concesso venga assicurata dal concessionario;
- b. non sia necessaria la presenza di personale comunale per consentire le riunioni o le attività previste;
- c. si tratti di gruppi, Enti o Associazioni senza fini di lucro;

---

(d) Indicare l'Ente al quale è stato richiesto il finanziamento per l'iniziativa: es. Ministeri, Istituti di Credito, Fondazioni, Imprese private (sponsor), altre Circoscrizioni, Comune di Torino..

d. siano svolte attività di interesse pubblico generale, che rientrino nei fini circoscrizionali, aperte alla libera partecipazione dei cittadini.

E' fatto comunque divieto di svolgere, in caso di concessione gratuita, attività che rientrino tra quelle contemplate dal decreto del Ministero dell'Interno del 31/12/1983 "Individuazione delle categorie dei servizi pubblici locali a domanda individuale".

□ **A TITOLO ONEROSO**

(Per le concessioni onerose da parte della Circoscrizione sono previste le seguenti tariffe orarie:

- a) Saloni (superiori a 30 mq.)  
 a1) con pulizia e presenza di operatore a cura della Circoscrizione: **Euro 24,10**;  
 a2) senza pulizia e operatore (autogestiti): **Euro 12,40**;  
 a3) solo con la presenza di un operatore della Circoscrizione o solo con la pulizia da parte della Circoscrizione: **Euro 18,10**;
- b) Salette (inferiori a 30 mq.)  
 b1) con pulizia e presenza di un operatore a cura della Circoscrizione: **Euro 12,40**;  
 b2) senza pulizia e operatore (autogestiti): **Euro 6,40**;  
 b3) solo con la presenza di un operatore della Circoscrizione o solo con la pulizia da parte della Circoscrizione: **Euro 9,80**.

**DEL/I LOCALE/I SOTTOELENCATO/I: (f)**

<b>CONCESSIONE ANNUALE</b>				
(1 ANNO con decorrenza dalla firma del disciplinare di concessione)				
LOCALE	INDIRIZZO	GIORNO/I DI UTILIZZO (CROCIARE)	DALLE ORE	ALLE ORE
Locale 1. piano Mq 200	Via Negarville 8/28	LUN		
		MAR	x	10 12
		MER		
		GIO	x	10 12
		VEN		
		SAB		
		DOM		
LOCALE	INDIRIZZO	GIORNO/I DI UTILIZZO (CROCIARE)	DALLE ORE	ALLE ORE
Locale 1. piano Mq 200	Via Negarville 8/28	LUN	x	15,30 18.30
		MAR	xx	15.30 18.30
		MER	x	15,30 18.30
		GIO	x	15.30 18.30
		VEN	x	15,30 18.30
		SAB	x	A RICHIESTA
		DOM	x	A RICHIESTA

(f) (L'elenco dei locali concedibili è consultabile sul sito della Circoscrizione 2 al seguente link: <http://www.comune.torino.it/circ2/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/994>)

## CONCESSIONE PER PERIODO DETERMINATO

LOCALE	INDIRIZZO	DAL	AL	GIORNO/I DI UTILIZZO (CROCETTARE)	DALLE ORE	ALLE ORE
		<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	LUN		
				MAR		
				MER		
				GIO		
				VEN		
				SAB		
				DOM		
LOCALE	INDIRIZZO	DAL	AL	GIORNO/I DI UTILIZZO (CROCETTARE)	DALLE ORE	ALLE ORE
		<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	LUN		
				MAR		
				MER		
				GIO		
				VEN		
				SAB		
				DOM		

### DICHIARA INOLTRE

- ◆ di accettare incondizionatamente tutte le norme del Regolamento n. 186 per la "Concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 28.01.1991 – mecc. 9007590/08 e modificato con deliberazioni del Consiglio Comunale del 04.05.1992 - mecc. n. 9204078/08, e 19 marzo 2007 - mecc. n. 200700545/094;
- ◆ che nei locali avuti in concessione si svolgeranno esclusivamente riunioni, conferenze, manifestazioni culturali e ricreative non aventi scopi di lucro e nel rispetto di quanto disposto dalle norme di Legge;
- ◆ di assumersi ogni responsabilità civile e penale e di manlevare la Città da ogni e qualsiasi responsabilità presente o futura per danni di qualsiasi genere e comunque derivanti anche nei confronti di terzi e di cose appartenenti a terzi in relazione all'uso dei locali in concessione;
- ◆ di manlevare l'Amministrazione civile e penale da ogni responsabilità per danni causati a persone, a cose in conseguenza dell'uso dei locali e degli impianti e attrezzature eventualmente presenti, provvedendo, se del caso, a dotarsi di idonea copertura assicurativa;
- ◆ di assumersi ogni responsabilità civile e penale per sottrazioni, danni, deterioramento dei locali e delle attrezzature messe a disposizione;
- ◆ di assumersi ogni responsabilità circa il corretto svolgimento dell'iniziativa per cui il locale è richiesto;
- ◆ che nei locali richiesti si svolgeranno esclusivamente attività per cui non è richiesta la verifica tecnica preventiva della Commissione Provinciale Vigilanza (come previsto dall'art. 80 T.U.L.P.S., dai regolamenti di cui all'art. 84 T.U.L.P.S.).

**SI IMPEGNA**

- ◆ a rispettare il Regolamento n. 186 per la "Concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni";
- ◆ a non fissare presso i locali richiesti la sede dell'Ente/Associazione/Gruppo e di non depositarvi alcun tipo di materiale o suppellettile;
- ◆ a riconsegnare il locale e le attrezzature nello stato medesimo nel quale sono stati ricevuti;
- ◆ a non smerciare alcun tipo di bevanda o di altro genere alimentare e a garantire la buona conservazione dei locali e degli arredi riconsegnandoli nelle stesse condizioni in cui si sono avuti;
- ◆ a non arrecare in alcun modo molestia alle attività della Circoscrizione o ad altre attività ivi ospitate;
- ◆ a rifondere la Circoscrizione in caso di sottrazioni, danni, deterioramento dei locali e attrezzature messe a disposizione a lui imputabili;
- ◆ a non apporre targhe o scritte all'esterno dei locali e di non apporre all'interno alcun avviso, cartello, manifesto od altro materiale pubblicitario senza preventiva autorizzazione dell'Amministrazione;
- ◆ ad assicurarsi che non accedano nei locali più persone di quelle previste nella concessione;
- ◆ a custodire sotto la propria responsabilità il locale e gli arredi avuti in uso;
- ◆ a curare la pulizia e la sorveglianza dei locali;
- ◆ a sottoscrivere apposito verbale di consegna dei locali eventualmente concessi;
- ◆ ad assolvere, nei casi previsti, a tutti gli obblighi derivanti dalle norme vigenti in materia di diritto d'autore (diritti SIAE);
- ◆ ad assicurare che suoni e rumori, prodotti durante l'utilizzo dei locali, non siano uditi all'esterno, in particolare oltre le ore 22.00, come previsto agli articoli 44 e 45 del regolamento di Polizia Urbana del Comune di Torino.

### SI ASSUME LA RESPONSABILITÀ

- civile, penale e patrimoniale per gli eventuali danni arrecati che possono derivare a persone o cose limitatamente all'uso dei locali, degli impianti e delle attrezzature eventualmente presenti, provvedendo, se del caso a dotarsi di idonea copertura assicurativa, esonerando la Circoscrizione da ogni e qualsiasi responsabilità per i danni stessi.

La presente istanza deve necessariamente essere corredata dei seguenti allegati:

- Scheda progetto/iniziativa (all. 1);
- dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà ai sensi dell'art. 47 del DPR 28/12/2000 N. 445 e s.m.i. (all. 2)
- copia fotostatica documento di riconoscimento in corso di validità del Presidente;
- certificato di attribuzione del Codice Fiscale e/o Partita IVA rilasciato dall'Agenzia delle Entrate;
- copia fotostatica dell'Atto Costitutivo e dello Statuto debitamente registrati oppure, nel caso in cui tale documentazione fosse già agli atti della Civica Amministrazione:
- dichiara che l'Atto Costitutivo e lo Statuto sono già in possesso della Civica Amministrazione presso l'ufficio PATRIMONIO CIRCOSCRIZIONE 2.....;
- dichiarazione ai sensi dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010 (solo per le Associazioni e per le istanze a titolo gratuito);
- relazione sull'attività precedentemente svolta (solo per le Associazioni che hanno già usufruito di precedenti concessioni);
- eventuale altra documentazione ritenuta utile: .....

#### Informativa Privacy Protezione Dati Personali (Regolamento UE 679/2016)

I dati personali saranno trattati in conformità al Regolamento UE Generale sulla Protezione Dati (GDPR). L'informativa prevista dagli artt. 13 e 14 del GDPR è disponibile sul sito della Circoscrizione 2: <http://www.comune.torino.it/circ2/privacy>

Luogo e data ... Torino, 24/03/2021.....

Il/la Presidente/ Legale Rappresentante

.....  
(firma per esteso e leggibile)

ROBERTO CRUDO  
25.03.2021  
10:22:50 UTC

## CONCESSIONE PER PERIODO DETERMINATO

LOCALE	INDIRIZZO	DAL	AL	GIORNO/I DI UTILIZZO (GROCCETTARE)	DALLE ORE	ALLE ORE	
Locale 1. Piano Mq 200	Via Celeste Negarville 8/28	Maggio 2021	31/12/2021	LUN			
				MAR	x	10	12
				MER			
				GIO	x	10	12
				VEN			
				SAB	x	16	21
				DOM	x	16	21
LOCALE	INDIRIZZO	DAL	AL	GIORNO/I DI UTILIZZO (GROCCETTARE)	DALLE ORE	ALLE ORE	
				LUN			
				MAR			
				MER			
				GIO			
				VEN			
				SAB			
				DOM			

### DICHIARA INOLTRE

- ◆ di accettare incondizionatamente tutte le norme del Regolamento n. 186 per la "Concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 28.01.1991 – mecc. 9007590/08 e modificato con deliberazioni del Consiglio Comunale del 04.05.1992 - mecc. n. 9204078/08, e 19 marzo 2007 - mecc. n. 200700545/094;
- ◆ che nei locali avuti in concessione si svolgeranno esclusivamente riunioni, conferenze, manifestazioni culturali e ricreative non aventi scopi di lucro e nel rispetto di quanto disposto dalle norme di Legge;
- ◆ di assumersi ogni responsabilità civile e penale e di manlevare la Città da ogni e qualsiasi responsabilità presente o futura per danni di qualsiasi genere e comunque derivanti anche nei confronti di terzi e di cose appartenenti a terzi in relazione all'uso dei locali in concessione;
- ◆ di manlevare l'Amministrazione civile e penale da ogni responsabilità per danni causati a persone, a cose in conseguenza dell'uso dei locali e degli impianti e attrezzature eventualmente presenti, provvedendo, se del caso, a dotarsi di idonea copertura assicurativa;
- ◆ di assumersi ogni responsabilità civile e penale per sottrazioni, danni, deterioramento dei locali e delle attrezzature messe a disposizione;
- ◆ di assumersi ogni responsabilità circa il corretto svolgimento dell'iniziativa per cui il locale è richiesto;
- ◆ che nei locali richiesti si svolgeranno esclusivamente attività per cui non è richiesta la verifica tecnica preventiva della Commissione Provinciale Vigilanza (come previsto dall'art. 80 T.U.L.P.S., dai regolamenti di cui all'art. 84 T.U.L.P.S.).

### SI IMPEGNA

- ◆ a rispettare il Regolamento n. 186 per la "Concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni";
- ◆ a non fissare presso i locali richiesti la sede dell'Ente/Associazione/Gruppo e di non depositarvi alcun tipo di materiale o suppellettile;
- ◆ a riconsegnare il locale e le attrezzature nello stato medesimo nel quale sono stati ricevuti;
- ◆ a non smerciare alcun tipo di bevanda o di altro genere alimentare e a garantire la buona conservazione dei locali e degli arredi riconsegnandoli nelle stesse condizioni in cui si sono avuti;
- ◆ a non arrecare in alcun modo molestia alle attività della Circoscrizione o ad altre attività ivi ospitate;

